

致亲爱的卡尔曼

——200个美国名人给一个男孩的信



(美) 卡尔曼·盖布里埃尔 编

杜子华 译



北京出版社 出版集团
BEIJING PUBLISHING HOUSE (GROUP)



文津出版社

致亲爱的卡尔曼

200个美国名人给一个男孩的信



(美) 卡尔曼·盖布里埃尔 编

杜子华 译



北京出版社 出版集团
BEIJING PUBLISHING HOUSE (GROUP)



文津出版社

本书版权登记号：图字：01-2004-6131

Copyright(c)1994 by Kalman Gabriel

Simplified Chinese translation copyright(c)2005 by Beijing Publishing House Published by agreement with the author, c/o Baror International, Inc. through the Chinese Connection Agency, a division of The Yao Enterprises, LLC.

图书在版编目 (CIP) 数据

致亲爱的卡尔曼：200个美国名人给一个男孩的信/ (美) 卡尔曼·盖布里埃尔编；杜子华译.—北京：文津出版社，2005

原书书名：Dear Kalman: Smart, Peculiar and Outrageous Advice for Life by Kalman Gabriel
ISBN 7-80554-492-1

I. 致… II. ①卡…②杜… III. 书信集—美国—现代 IV. I712.65

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第155379号

致亲爱的卡尔曼——200个美国名人给一个男孩的信

ZHI QIN' AIDE KA' ERMAN——200 GE MEIGUO MINGREN GEI YIGE NANHAI DE XIN

(美) 卡尔曼·盖布里埃尔 编

杜子华 译

策划编辑 龙杰

责任编辑 刘芳

监 制 欧阳向英

责任印制 宋超

出版发行 北京出版社出版集团

地 址 北京北三环中路6号

文 津 出 版 社

邮政编码 100011

咨询热线 010 58572287

网 址 <http://www.bph.com.cn>

经 销 新华书店总店北京发行所

印 刷 北京美通印刷有限公司

开 本 787×1092 1/16

印 张 10 字 数 80 000

版 次 2006年1月第1版

印 次 2006年1月第1次印刷

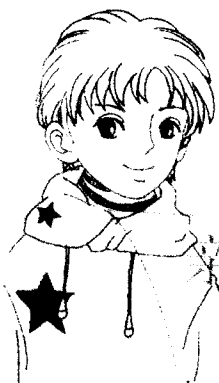
ISBN 7-80554-492-1/G·77

定 价 21.80元

质量投诉 010 58572393

京版图书若有印装错误可向承印厂调换

版权所有 侵权必究



亲爱的读者：

我是一名来自美国纽约蚝湾的男孩儿。在我12岁至15岁的三年中，我写信给演员、运动员、记者、政治家、作家、商人、法官、诺贝尔奖获得者、科学家和其他领域的名人、专家和学者。我的信都不长，问题也很直截了当，但绝不简单：“如果让您给我一些人生的忠告，您想告诉我些什么呢？”

下面就是他们给我的建议，我希望与你一起分享。

祝好运！

卡尔曼·盖布里埃尔
于美国纽约

Kalman Salie



目录

CONTENT



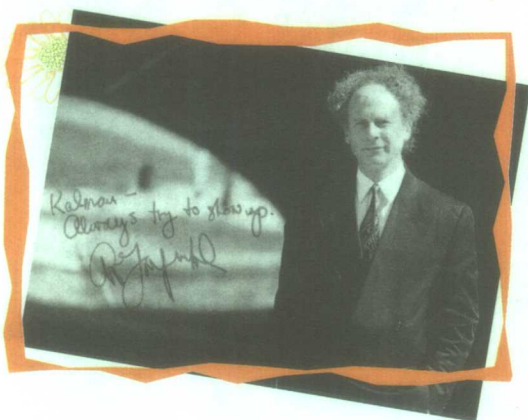
 娱乐明星	1
 作家	29
 体坛明星	49
 政界领袖	56
 商海名人	86
 法官与律师	95
 科学家	96
 大学校长	101
 诺贝尔奖获得者	112
 传记	119

亲爱的卡尔曼：

最受美国人欢迎的“脱口秀”节目主持人

好的，我的人生忠告是：不要将所有时间花费在试图成为另一人上。发现真正的自我，并成为你自己。你会成为最棒的自己——比你学做其他人更优秀。

你的 奥普拉·温弗里
Oprah Winfrey

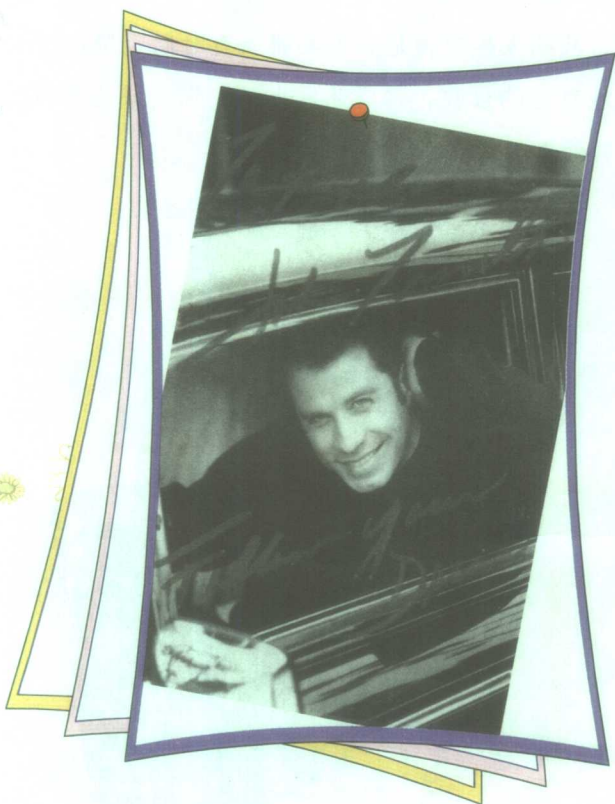


亲爱的卡尔曼：

始终尽力参与。

五次葛莱美奖获得者

阿特·加芬克尔



亲爱的卡尔曼：

美国著名男演员

追 随 你 的 梦 想！

你的 约翰·特拉沃尔塔

亲爱的卡尔曼：

著名导演，代表作：《瞧这一家子》

也许你会在你生命中的每一天记住这一点。我试图做到：

一个人应该穿着带有两个口袋的衣服。在第一个口袋应该装有这样一张纸，上面写道：“我只是尘土与灰烬。”第二个口袋装有另外一张纸：“世界为我而创造。”

诺曼·李尔

Norman Lear

亲爱的卡尔曼：

一晚上赢得三项葛莱美大奖的作曲家

因为你只有12岁，所以我的忠告是：

“不要寻求忠告，

寻找乐趣，

尽情享受。

在学校努力做到最好。

做一个好孩子。”

（你现在太年轻，不应该让别人提建议。寻找乐趣吧！）

你的 马文·哈姆利什

Marvin Hamlisch



美国CNN的高层国际通讯员



亲爱的卡尔曼：

谢谢你来信向我询问如何继续编写你的书。

我可以向你提供的最好建议就是“尽管去做吧！”（记得耐克的口号吗？）

严肃地说，在这个我们所生存的竞争日益激烈的世界中，你必须了解你想要什么，然后尽全力去追求。为了达到目标，你必须忍受和克服一切不愉快的东西，去做必须做的事。这看似简单，可是没有捷径——必须工作，艰苦地工作——必须专注，必须坚持既定目标，不管事情变得多艰难。

我希望你最终到达目的地。

祝你好运！

你的 克里斯琴

亲爱的卡尔曼：

著名演员

尽量不要胆怯！

你的 埃斯特尔·格蒂

Estelle Getty

亲爱的卡尔曼：

艾美最佳女演员奖得主

我的忠告是，谨遵“在校接受教育，努力学习，做到诚信”。
享受每一秒钟。

祝你好运！

比阿特丽斯·阿瑟

Bia Arthur

亲爱的卡尔曼：

电影《E.T.》中外星人的小妹妹的扮演者

传播阳光！

你的 德鲁·巴里莫尔



★ 亲爱的卡尔曼：

喜剧演员

谢谢你的来信，我尽量不给忠告，但是对我人生帮助最大的应该是以下三件事情：

1. 找到你擅长的并且你喜欢干的事情；
2. 拥有至少一个永远对你讲实话的朋友；
3. 跟着“心”走。

路易斯·安德森

亲爱的卡尔曼：

著名演员

在学校，获得大学文凭；通过旅游来领悟我们的星球以及居住在这个星球上的人们是广阔和多彩的；善待自己；聆听父母以及导师，但最终还是要运用你自己良好的判断力。

你的 杰拉尔德·里韦拉

亲爱的卡尔曼：

电视名人

很抱歉，对于你1月25日的重要来信，我隔了这么长时间才给你回复。我发现自己无法应付每天早上寄到我办公室的堆积如山的来信。

你询问有关教育的建议表明你对此感兴趣，所以不管我提出什么样的具体建议，你都很有可能做出自己的正确决定。一个建议：你要保留自己的高中和大学课本。如果花一年或者更长的时间集中于一门课程，然后放弃或者卖掉你从中获得宝贵的信息的主要书本，这将是很不明智的选择。

同样，建设自己的私人图书馆会随着时间的推移给你带来无穷的好处。为了帮助你完成这项工作，我顺便列出一些书目，你可能会从中受益。祝你好运！

斯蒂芬·艾伦
Steve Allen

书目：《被爱的儿子》、《哑巴》、《如何演讲》、
《心灵交会》第一卷、《公众仇恨》。



亲爱的卡尔曼：

美国最佳蓝调女歌手

不放弃你的梦想！

你的朋友 纳塔莉·科尔

亲爱的卡尔曼：

喜剧演员

我，作为一个陌生者，怎能给你提忠告？

我还是建议你“学习”。尽量多地了解你所居住的世界：科学、语言、艺术和人类。

认真对待英语语言，这是成功的关键。学习历史，这是和平的关键。

你真挚的朋友 谢利·伯曼

Shelley Bernan

亲爱的卡尔曼：

著名乡村音乐歌星

寻找启明星！

约翰尼·卡什

Johnny Cash



亲爱的卡尔曼：

喜剧演员

在你的信中，你一个来自美国纽约蚝湾的12岁男孩向我询问人生忠告，下面就是对你每年的一项建议。

1. 不要害怕向别人询问建议。
2. 听从别人的忠告，但要自己独立思考，因为没有人比你更了解自己，也没有人比你更关注你自己的未来。
3. 不论做什么，都要独辟蹊径。
4. 永远不要放弃你的梦想，除非你完全肯定没有任何机会去实现它，然后还要再试一次。
5. 永远不要泄气或者对自己失望，只要你知道自己已经竭尽全力。
6. 做不到本身并不是一个失败，只有不敢再尝试才是失败。
7. 当与成年人打交道时，把不盲目相信任何人所说的任何事或者做出的任何承诺当成自己的座右铭，“一直等到十天以后银行验证过支票”。
8. 没有什么想法是坏想法，只有没有想法才是糟糕的。
9. 永远对别人宽宏大量。记住，并不是所有人都拥有你的人生机遇。
10. 不要吃油炸食品。
11. 不要向任何一名喜剧家或者娱乐家寻求忠告，因为他们并没有什么忠告，如果有的话，也不会适合你的生活。
12. 如果向喜剧家或者娱乐家询问忠告的话，请顺便寄去一个写好地址、贴上邮票的回复信封，因为他们都很吝啬。

祝你有一个成功的人生，有一天一个聪明的12岁男孩也将会向你询问人生忠告。

你的 戴维·布伦纳

亲爱的卡尔曼：

喜剧演员

对政府、组织以及宗教告诉你的事情提出质疑。质疑并抵抗！

你的朋友 乔治·卡林



亲爱的卡尔曼：

《终极密码战》的主演

我对你的人生建议是：

- 1) 感恩并且每天向上帝祈祷；
- 2) 奉行素食主义（不吃牛肉、猪肉，不吃家禽）；
- 3) 在学校努力学习；
- 4) 尊敬父母。

祝福你！

你的 亚历克·鲍德温
Alec Baldwin



儿童电视节目“罗杰先生的小区”的制作人兼演员

MISTER
ROGERS'
NEIGHBORHOOD

亲爱的卡尔曼：

谢谢你的来信。有趣的是你正寻找人生的一些忠告，我很荣幸你向我询问。

对于我来说，使人成功的秘诀是可以很好地将希望和行动结合起来。希望并不会成事，但一定是一些重要事件的开端。你已经从你上学时所做的事情中领悟到人生的成功需要什么。我希望你有良好的自我感觉，并且继续拥有希望和梦想，同时也希望你努力将自己对人生最好的梦想变成现实。

代我们社区所有的人向你问好。你是与众不同的——因为你就是你！

你诚挚的 弗雷德·罗杰斯

Fred Rogers